



FILMAR en América Latina : obras cinematográficas y paisajes del alma

La 18ª edición del Festival FILMAR en América Latina tendrá lugar desde el **18 de noviembre al 4 de diciembre** en Ginebra, Carouge, Versoix, Lancy, Vernier así como en las ciudades francesas de Annemasse, Divonne-les-Bains, Gex, St-Julien-en-Genevois y St-Genis-Pouilly. En colaboración con la asociación *Encuentro de Dos Mundos*, FILMAR tomará también sus cuarteles en Ferney-Voltaire del 11 al 20 de noviembre 2016. Este año, 91 obras cinematográficas serán propuestas, dentro de las cuales 8 películas COUPS DE COEUR (FLECHAZOS) que competirán para el Premio del Público, y 8 películas OPERA PRIMA, para el Premio del Jurado Jóvenes.

Tal como su afiche, el Festival FILMAR en América Latina, dirigido por Sara Cereghetti y presidido por Jean-Pierre Gontard, propondrá a los espectadores un viaje lejos del frío y del gris de las latitudes europeas gracias al cine, a la música, a las veladas festivas, a los encuentros y debates con la veintena de invitados (lista adjunta) y a las colaboraciones con asociaciones y ONG. Sin olvidar una exposición del fotógrafo colombiano Rene Torres y las pepitas gastronómicas de Casa Ampa.

COUPS DE COEUR / FLECHAZOS

Las 8 películas de cineastas experimentados que más hicieron vibrar a la directora artística en el transcurso de los doce últimos meses competirán para el Premio del Público, de CHF 4'000.-, cofinanciado por la Fédération Genevoise de Coopération (FGC) y Helvetas. El Premio será otorgado el 4 de diciembre a las 18.45 en el Auditorio de la Fundación Arditi.

Las obras son : **Ejercicios de la memoria**, documental de Paz Encina (Paraguay, Argentina, Qatar, 2016). Un ejercicio de estilo y de memoria a tres voces y múltiples evocaciones; **El mundo de Carolina**, documental de Mariana Viñoles (Uruguay, 2015). Los ojos de una niña y la mirada de una cineasta que juegan con la alteridad; **La memoria del agua**, de Matías Bize (Chile, 2015). El amor ahogado en la pérdida del ser que se quiere proteger para siempre; **La última tarde**, ficción de Joel Calero (Perú, Colombia, 2016). Un diálogo íntimo y políticamente asombroso para una pareja quebrada, **Mi amiga del parque**, ficción de Ana Katz (Argentina, 2015). Dos mujeres para un thriller de sutileza materna entre solidaridad y manipulación; **No vazio da noite**, ficción de Cristiano Burlan (Brasil, 2016). Poema nocturno y urbano donde el amor incomoda; **Santa y Andrés**, ficción de Carlos Lechuga (Cuba, Francia, Colombia, 2016). Resurrección de una revolución entre traición, libertad y redención; **Tempestad**, documental de Tatiana Huezo (México, 2016). Viaje en el corazón de la impunidad y de la violencia, donde solo la dignidad y el lirismo nos salvan.

OPERA PRIMA

Las 8 películas seleccionadas constituyen las primeras obras de jóvenes talentos presentadas en los últimos doce meses, que compiten para el Premio del Jurado Jóvenes, de CHF 4'000.-, cofinanciado por Terre des Hommes Suisse, la Centrale Sanitaire Suisse Romande (CSSR) y Eirene. El Premio será otorgado el domingo 4 de diciembre a las 18.45 en el Auditorio de la Fundación Arditi.

Las películas son : **Alba**, ficción de Ana Cristina Barragán (Ecuador, 2015). La infancia y su mirada pura confrontan a temas universales, el amor, la vida y la muerte; **Camino a La Paz**, ficción de Francisco Varone (Argentina, 2015). Un relato iniciático y espiritual para un *road-movie* lleno de humanidad y comprensión; **El Remolino**, documental de Laura Herrero Garvín, (México, 2016). Visión acuática y travesti de una familia y de sus luchas cotidianas; **El sonido de las cosas**, ficción de Ariel Escalante (Costa Rica, 2015). El ruido del luto y la resiliencia imperceptible de una mujer que sana; **Jonas e o circo sem lona / Jonas y el circo sin carpa**, documental de Paula Gomes (Brasil, 2016). Acrobacias de sueños de una vida, malabares de amistad y generaciones; **La última tierra**, ficción de Pablo Lamar (Paraguay, Países Bajos, Chile, Qatar, 2016). El amor en el esplendor religioso de un adiós: **Oscuro animal**, ficción de Felipe Guerrero (Colombia, Argentina, Países Bajos, Alemania, Grecia, 2016). Grito que denuncia, silenciosa oración que salva la matriz; **Rosa Chumbe**, ficción de Jonatan Relayze (Perú, 2015). Milagro de exactitud, desempeño en una austeridad que impacta.

INMERSION – Retratos

La 18ª edición de FILMAR penetra en el territorio de las almas encarnadas en cuerpos, experiencias y destinos. 23 largos metrajés proponen retratos para una inmersión en el género biográfico. A lo largo de épocas y paisajes, historias de vidas (celebres, olvidadas, resucitadas) toman la forma de biopics, contra-biopics, auto-ficciones, biografías ficticias o documentales. Si la elección estilística le

corresponde a los cineastas, el espectador vuelca en el universo fascinante que transforma el sujeto en personaje y a veces en mito.

DES HUMEURS ET DES ENVIES / HUMORES Y DESEOS

El espectro de temáticas y las formas de la producción cinematográfica latinoamericana actual son múltiples. FILMAR guía a los espectadores en su descubrimiento con pistas que evocan humores y deseos. Las películas de esta sección son organizadas alrededor de tres propuestas: *Joyas de festivales*, *Historias de familia*, y *El cine del cine*.

AU FRONT D'eau et de luttres / AL FRENTE De agua y de luchas

“Au front, eau front”. Mas que una asociación fonética en francés. FILMAR ofrece un espacio a películas comprometidas que permiten documentarse y agudizar la mirada acerca de las realidades de América Latina. Este año, el agua juega un papel de protagonista, llevando al espectador a Brasil, Perú, Colombia, Antártica ecuatoriana y Nicaragua. 5 documentales para revelar los lazos que el agua y la política mantienen. Que se hable de recursos o de derivas.

ART-IMAGES De la página a la pantalla

El cinema latinoamericano abre al encuentro con el otro y al encuentro de las artes entre ellas. Las musas se cruzan. ART-IMAGES es un espacio lúdico y creativo donde el cine se nutre de música, literatura, fotografía, danza y teatro. Invitado de honor este año: la literatura. Con un escritor imaginario en el corazón de una trama y adaptaciones cinematográficas de novelas latinoamericanas recientes, sin olvidar un ensayo inspirado, en búsqueda de Borges, rodado en Ginebra.

DEDICACE / DEDICATORIA A los espíritus de la selva

Desde 1990 FILMAR promueve la diversidad, la riqueza y el eclecticismo de talentos considerando el cinema como un intercambio, un dialogo intercultural y una reflexión sobre las realidades de los países latinoamericanos, incluso gracias a sinergias con otros actores culturales ginebrinos como el Museo de etnografía de Ginebra (MEG). La exposición *Amazonia, el chaman y el pensamiento de la selva*, presentado en el MEG hasta el 8 de enero de 2017, es el punto de partida de una programación conjunta FILMAR-MEG que rinde homenaje a los pueblos de la Amazonia, a sus creencias y a su entorno, con 8 películas a connotación chamánica.

A REVOIR / VOLVER A VER

La ocasión de volver a ver películas que tuvieron éxito, presentadas durante ediciones anteriores o presentadas en salas este año. Y particularmente la copia restaurada del gran clásico del cinema argentino *La Historia oficial*, de Luis Puenzo (1985).

FILMARcito

Con FILMARcito, los cinéfilos mas jóvenes descubren, desde los 6 años, corto-metrajés proveniente del continente latinoamericano, sobre la naturaleza que permite observar el ciclo de la vida. Películas que muestran también una realidad menos pacífica, cuestionando nuestro lugar en el ecosistema frágil. FILMARcito se aprecia en familia, en los cinemas socios de FILMAR o en la convivialidad de centros comunitarios o socioculturales. Propone también proyecciones de cine para niños con CinéPrim's y una serie de cortos en colaboración con la Linterna Mágica.

La ceremonia de apertura tendrá lugar el viernes 18 de noviembre a las 18.45 en el Auditorio de la Fundación Arditi (avenue du Mail, Ginebra) y luego seguirá la proyección de **Neruda**, película del director **Pablo Larraín** (Chile, Francia, España, Argentina, 2016, 107', vo st fr).

La ceremonia de clausura se hará el domingo 4 de diciembre a las 18.45 en el Auditorio de la Fundación Arditi (avenue du Mail, Ginebra) antes de la proyección de la película **Eso que llaman Amor**, de **Carlos César Arbeláez** (Colombia, 2016, vo st ingl), segunda obra del director de *Los colores de la montaña* (Colombia, 2011).

Ver programa completo, lista de los invitados y de las colaboraciones en el sitio www.filmar.ch

Contactos

Prensa : Luisa Ballin, luisa.ballin@filmar.ch +41 (0) 22 732 61 58
Comunicación : Roxane Fleury, assist.comm@filmar.ch +41 (0) 22 732 61 58
Festival FILMAR en América Latina. 17, rue Necker – CH 1201 Ginebra
Tel. : + 41 (0) 22 732 61 59 - [Facebook](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | www.filmar.ch